

# 広報たちかわ

ホームページ●<http://www.city.tachikawa.lg.jp/>  
携帯サイト●<http://www.city.tachikawa.lg.jp/cms-sypher/cell/index.jsp>  
ツイッター (@tachikawa\_tokyo) ●[http://twitter.com/tachikawa\\_tokyo](http://twitter.com/tachikawa_tokyo)

市民と市政のつながりを“わ”で表しています

## ●今号の主な内容

- 2面 …… 保育園入園者募集
- 3面 …… 11月9日(土)～15日(金) 秋の火災予防運動
- 4・5面 …… 子ども・子育て／たちかわ市民交流大学／市民伝言板
- 6面 …… スポーツ／健康
- 7面 …… 催し／お知らせ
- 8面 …… ご存じですか？消費生活センター
- 特集 …… 教育だより「たち」

発行／立川市 編集／総合政策部広報課  
立川市役所 〒190-8666 立川市泉町1156-9  
Tel 042 (523) 2111 (代表) Fax 042 (521) 2653



10.25

平成25年(2013年)  
月2回(10日・25日)発行

11月1日(金)  
から

## 家庭ごみ戸別収集・ 有料化が始まります

11月1日(金)から家庭ごみの戸別収集と「燃やせるごみ」と「燃やせないごみ」の有料化を開始します。「燃やせるごみ」と「燃やせないごみ」は立川市の指定収集袋で出してください。

問ごみ減量推進課・内線6755



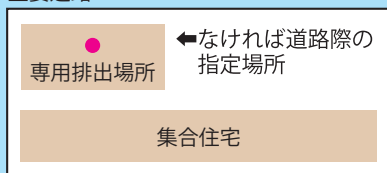
ごみ収集車に  
くるりん登場



### 集合住宅にお住まいの方

敷地内に集積所がある場合は引き続き使用していただけます。集積所がない場合は敷地内に排出場所を確保してください。

主要道路

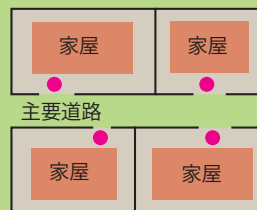


図の●がごみを出す場所です。



### 戸建て住宅にお住まいの方

道路に面した自宅敷地内にごみを出していただけます。自宅敷地内にごみを出すのが困難な方は個別にご相談ください。



図の●がごみを出す場所です。



### 11月1日(金)からごみの出し方が変わります

- 「燃やせるごみ」と「燃やせないごみ」は立川市の指定収集袋で出してください。
- 戸建て住宅向けのごみ集積所・リサイクルポストは廃止します。
- 収集曜日が変わります。
- 店舗・事業所から出るごみは従来通り専門の業者へ収集を依頼してください。
- くわしくは「資源とごみの収集カレンダー」、市ホームページをご覧ください。

### Garbage dump rule will change on Nov. 1.

- Buy dedicated bags for "Burnable garbage" and for "Non-burnable garbage" respectively to dispose of each type of garbage.
- Garbage will be collected in front of each house or building so most garbage collection points may be abolished.
- Garbage collection days will be changed.
- Shops or businesses need to ask garbage disposal companies to collect their trash.
- For details, take a look at the "Resource and garbage collection calendar" or Tachikawa City's website.

### 自11月1日起 垃圾的排出方法有改变

- 《可燃垃圾》和《不可燃垃圾》需要购专用垃圾袋，装好后排出。
- 按每一栋建筑物收集垃圾。原来的垃圾排出处有可能被停止使用。
- 垃圾的收集日有改变。
- 就店铺・事务所的垃圾，请委托有关业者来收集。
- 详情请阅览《资源和垃圾的挂历》以及立川市网站。

### 11월1일부터 쓰레기배출 방법이 바뀝니다

- 「가연성쓰레기」와「불연성쓰레기」는 각각 전용쓰레기 봉투를 구입해 주시기 바랍니다.
- 한 건물마다 수집하게 됩니다. 종래의 쓰레기 수집장소는 폐지되는 경우가 있습니다.
- 수집요일이 바뀝니다.
- 점포・사업소의 쓰레기는 전문업자에게 회수를 의뢰하여 주십시오.
- 자세한 내용은「자원과 쓰레기 수집 캘린더」및 다치카와시 홈페이지를 확인하여 주십시오.